

Quelle: <http://www.gisela-schneemann.de>

Psalm 2,1

Warum toben die Nationen לְמַה רָגְשׁוּ גוֹיִם

Ps 64,3 Verberg mich vor dem Toben der Übeltäter

ἵνα τί ἐφράαξαν ἔθνη Warum sind die Völkerschaften übermütig geworden,

Apg 4,25 Zitat

und die Völker sinnen Nichtiges? וְלְאֻמִּים יְהִגְוִי־רִיק

Ps 1,2 von dem, der nachsinnt über Gottes Gesetz!

vgl. Angaben zu Ps 1,2

Ps 38,13 (die mir nach dem Leben trachten) sinnen auf Trug den ganzen Tag

Ps 4,3 wie habt ihr das Eitle so lieb und die Lüge so gern

καὶ λαοὶ ἐμελέτησαν κενά und (wozu) haben die Völker Leeres ersonnen?

Apg 4,25 Zitat

Eph 5,6 Laßt euch nicht verführen mit nichtigen Worten

Kol 2,8 sich nicht einfangen lassen durch Philosophie und leeren Trug

Ps 2,2

Die Könige der Erde erheben sich יְתִיצְבוּ מְלְכֵי־אֶרֶץ

Ps 36,5 Er stellt sich auf den bösen Weg

1Sam 17,16 Der Philister stellte sich hin 40 Tage lang

2Chr 20,6 Josaphat betet: Bist du, Gott, nicht Herrscher über alle Königreiche der Völker und niemand kann dir widerstehen?!

παρέστησαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς Aufgestellt haben sich die Könige der Erde,

Apg 4,26 Zitat

Apg 24,13 Paulus sagt zu Felix: Sie können dir auch nicht beweisen, dessen sie mich verklagen

und die Fürsten halten Rat miteinander וְרוֹזְנִים נוֹסְדִי־יַחַד

Ps 31,14 David sagt: Sie halten Rat miteinander wider mich

Jes 40,23 von Gott: Er gibt die Fürsten preis... und die Richter auf Erden...

καὶ οἱ ἄρχοντες συνήχθησαν ἐπὶ τὸ αὐτο und die Herrscher haben sich am selben Ort versammelt

Apg 4,26 Zitat

wider den Herrn und seinen Gesalbten **עַל־יְהוָה וְעַל־מְשִׁיחוֹ**

keine vergleichbaren Stellen

κατὰ τοῦ κυρίου καὶ κατὰ τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ gegen den Herrn und gegen seinen Gesalbten.

Mt 1,16 Jakob zeugte Joseph, den Mann der Maria, von welcher ist geboren Jesus, der da heißt Christus

Mt 26,3f Die Hohenpriester und Ältesten versammelten sich, um zu beraten, wie sie Jesus umbringen könnten

Apg 4,27 Sie haben sich versammelt wider deinen heiligen Knecht Jesus

Ps 2,3 Zwischenspiel

Laßt uns zerreißen ihre Bande **נִתְקָה אֶת־מוֹסְרוֹתֵינוּ**

Jer 2,20 zu Israel: denn von jeher hast du dein Joch zerbrochen und deine Bande zer-rissen und gesagt: ich will nicht unterworfen sein

Jer 30,8 Der Herr wird das Joch zerbrechen und ihre Bande zerreißen, daß sie nicht mehr Fremden dienen

Ps 107,14 Gott führte sie aus Finsternis und Dunkel, und ihre Bande zerriß er

διαρρήξωμεν τοὺς δεσμοὺς αὐτῶν Laßt uns ihre Fesseln zerreißen

Lk 8,29 vom besessenen Gerasener, der seine Bande zerriß und vom bösen Geist in die Einöde getrieben wurde

Juda 6 Gott hat die Engel, die ihren himmlischen Stand nicht bewahrten, behalten mit ewigen Banden in der Finsternis

Phil 1,13 Paulus trug seine Fesseln für Christus

und von uns werfen ihre Stricke **וְנִשְׁלִיכָה מִמֶּנּוּ עֲבֹתֵינוּ**

Ps 129,4 Der Herr hat der Gottlosen Stricke zerhauen

Hos 11,4 Ich ließ sie ein menschliches Joch ziehen und in Seilen der Liebe gehen

καὶ ἀπορρίψωμεν ἀφ' ἡμῶν τὸν ζυγὸν αὐτῶν und ihr Joch von uns werfen

Gal 5,1 Laßt euch nicht wieder in das knechtische Joch fangen

Mt 11,29f Jesus sagt: Nehmt auf euch mein Joch

Psalm 2,4

Der im Himmel sitzt, lacht יוֹשֵׁב בַּשָּׁמַיִם יִשְׁחַק

Ps 9,5 als gerechter Richter sitzt Gott auf dem Thron  
Ps 37,13 Der Herr lacht des Gottlosen, der den Gerechten bedroht

ὁ κατοικῶν ἐν οὐρανοῖς ἐκγελάσεται αὐτούς Der in den Himmeln wohnt, wird sie laut  
auslachen,

Keine vergleichbaren Parallelen

der Herr spottet ihrer אֲדַנִּי יְלַעֲגֵנִי לְמוֹ

Ps 59,9 Der Herr wird ihrer lachen und aller Völker spotten

καὶ ὁ κύριος ἐκμυκτηριεῖ αὐτούς und der Herr wird sie verhöhnen

Keine vergleichbaren Parallelen

Psalm 2,5

Einst wird er mit ihnen reden in seinem Zorn אָז יְדַבֵּר אֱלִימוּ בְּאַפוֹ

Jes 30,27ff Sein Zorn brennt, seine Lippen sind voll Grimm  
Ps 90,7ff Das macht sein Zorn, daß wir so vergehen  
Ps 6,2 Herr, strafe mich nicht in deinem Zorn  
Ps 30,6 Sein Zorn währt einen Augenblick und lebenslang seine Gnade!

τότε λαλήσει πρὸς αὐτούς ἐν ὀργῇ αὐτοῦ Dann wird er zu ihnen in seinem Zorn reden,

Röm 1,18 Gottes Zorn vom Himmel wird offenbart über alles gottlose Wesen  
Eph 2,3 Wir waren Kinder des Zorns wie auch die übrigen  
1Thess 1,10 von Jesus, der von dem zukünftigen Zorn errettet

und mit seinem Grimm wird er sie schrecken וּבְחַרְוֹנוֹ יִבְהַלְמוּ

Es 15,7 Als du deinen Grimm ausließest, verzehrte er deine Widersacher  
Ps 88,17 Dein Grimm geht über mich, deine Schrecken vernichten mich

καὶ ἐν τῷ θυμῷ αὐτοῦ ταράξει αὐτούς und in seinem Grimm wird er sie erschrecken.

Röm 2,7 Ungnade und Zorn aber denen, die der Wahrheit nicht gehorchen  
Joh 14,1 Euer Herz erschrecke nicht  
1Pe 3,14 Fürchtet euch vor ihrem Trotzen nicht und erschreckt nicht

Ps 2,6

Ich aber habe meinen König eingesetzt וְאֲנִי נִסְכַּתִּי מֶלֶכִּי

Spr 8,23 Einsetzung der Weisheit  
Jes 40,19 Der Meister gießt ein Bild!  
Jes 44,,10 Wer sind die, die einen Gott machen und einen Götzen gießen...!

ἐγὼ δὲ κατεστάθην βασιλεὺς ὑπ' αὐτοῦ Ich bin ja von ihm eingesetzt als König

Ps 8,7 Du hast ihn gesetzt über die Werke deiner Hände  
Dan 6,9 Daniel war gesetzt über das Königreich des Darius...  
Jer 1,10 Siehe, ich setze dich heute über Völker und Königreiche  
Jer 6,,17 Ich habe Wächter über euch gesetzt

Mt 24,45 Wer ist der treue...Knecht, den der Herr über sein Haus gesetzt hat  
Apg 7,10 Pharao setzte Joseph zum Fürsten über Ägypten  
Hebr 2,7 Zitat Ps 8,7, nicht in allen Handschriften

auf Zion, meinem heiligen Berge עַל-צִיּוֹן הַר-קְדְּשִׁי

\_Ps 48,2-3 Groß ist der Herr...auf seinem heiligen Berge  
Schön ragt empor der Berg Zion  
Ps 110,2 Der Herr wird das Zepter deiner Macht ausstrecken aus Zion  
Joel 3,5 Denn auf dem Berg Zion und in Jerusalem wird Rettung sein

ἐπὶ Σιων ὄρος τὸ ἅγιον αὐτοῦ auf Zion, seinem heiligen Berg.

Mt 21,5 Saget der Tochter Zion: Siehe dein König kommt  
Röm 11,26 Es wird kommen aus Zion der Erlöser  
Offb 14,1 Das Lamm stand auf dem Berg Zion

Ps 2,7

Kundtun will ich den Ratschluß des HERRN אֶסְפְּרָה אֶל חֵק יְהוָה

Hiob 23,14 Hiob sagt: Gott wird vollenden, was mir bestimmt ist  
Ps 105,10 Gott stellt seinen Bund auf für Jakob als Satzung  
Ps 148,6 Er läßt sie (die Himmel) bestehen, er gab eine Ordnung  
Jer 31,36 Wenn jemals diese Ordnungen ins Wanken kämen, spricht der Herr  
so müßte auch das Volk Israel aufhören, ein Volk zu sein vor mir  
Ps 50,16 Zum Gottlosen spricht Gott: Was hast du von meinen Geboten zu reden  
und nimmst meinen Bund in deinen Mund

διαγγέλλων τὸ πρόσταγμα κυρίου Dabei mache ich die Anordnung des Herrn bekannt:

Apg 10,33 zu hören alles, was der Herr dir befohlen hat

Apg 17,26 Gott hat bestimmt, wielange und wie weit die Menschen wohnen sollen

Er sprach zu mir: Mein Sohn bist du אָמַר אֵלַי בְּנֵי אָתָּה

Ps 89, (27) (Er wird mich nennen: Mein Vater bist du)  
28 zum erstgeborenen Sohn will ich ihn machen, zum Höchsten unter den  
Königen auf Erden  
Ex 4,22 Mein erstgeborener Sohn ist Israel  
2Sam 7,14 Nathansverheißung vom Nachkommen Davids: Er soll Gottes Sohn sein  
Jes 9,5 Ein Sohn ist uns gegeben, und die Herrschaft ruht auf seiner Schulter

κύριος εἶπεν πρὸς με υἱός μου εἶ σύ Der Herr sprach zu mir: Mein Sohn bist du,

Mk 1,11 zu Jesus gesagt: Du bist mein lieber Sohn  
Lk 1,32 Jesus wird ein Sohn des Höchsten genannt werden  
Mt 16,16 du bist Christus, der Sohn des lebendigen Gottes  
Röm 1,4 Jesus nach dem Heiligen Geist eingesetzt als Sohn Gottes in Kraft durch die  
Auferstehung von den Toten

Heute habe ich dich gezeugt אָנִי הַיּוֹם יִלְדֶתיךָ

Dtr 32,18 Deinen Fels, der dich gezeugt hat, hast du außer Acht gelassen und hast ver-  
gessen den Gott, der dich gemacht hat  
Jer 2,27 Sie sagen zum Stein: Du hast uns gezeugt,  
zum Holz: Du bist unser Vater

ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε Ich habe dich heute gezeugt.

Apg 13,33 Gott hat die Verheißung erfüllt, indem er Jesus auferweckte...Zitat Ps 2,7  
Hebr 1,5 zu welchem Engel hat Gott je Ps 2,7 und 2Sam 7,14 gesagt?  
Joh 1,13 nicht aus dem Willen des Fleisches, sondern aus Gott geboren  
1Kor 4,15 Paulus sagt: ihr habt nicht viele Väter... denn ich habe euch gezeugt in Christus  
Jesus durchs Evangelium

Psalm 2,8

Bitte von mir שְׂאֵל מִמֶּנִּי

1Kön 3,5 Gott zu Salomo: Bitte, was ich dir geben soll  
Esth 5,6 Der König zu Esther: Was du bittest, will ich dir geben

αἰτῆσαι παρ' ἐμοῦ Erbitte es von mir

Joh 11,22 Martha zu Jesus: Was du bittest von Gott, wird er dir geben  
Joh 15,16 Jesus: Was ihr bittet vom Vater, er gibt's euch in meinem Namen  
Jak 4,2-3 Ihr habt nicht, weil ihr nicht bittet; ihr empfangt nicht, weil ihr über bittet!

Mt 6,8 Mein Vater weiß, was ihr braucht, ehe ihr bittet

und ich will dir die Heiden zum Erbe geben וְאַתָּנָה גוֹיִם נַחֲלָתֶךָ

Dt 32,8f hat Eljon den Göttersöhnen die Völker zum Erbteil gegeben,  
Jakob wurde dem Gott Israels zugeteilt

Ps 82,8 Gott, mache dich auf und richte die Erde, denn du bist Erbherr über alle Völker

καὶ δώσω σοι ἔθνη τὴν κληρονομίαν σου und ich will dir Völkerschaften zu deinem Erbe  
geben

Hebr 1,2 den Sohn hat Gott gesetzt zum Erben über alles

Gal 3,29 Seid ihr Christi, so seid ihr Abrahams Kinder und nach der Verheißung Erben

Offb 21,7 Wer überwindet, der wird alles erben, und .....mein Sohn sein

und die Enden der Erde zum Eigentum וְאַחֲזֶתֶךָ אֶפְסֵי־אָרֶץ

1Sam 2,10 Der Herr wird richten der Welt Enden. Er wird Macht geben seinem Könige

Ps 22,28 Es werden gedenken und sich zum Herrn bekehren aller Welt Enden

καὶ τὴν κατὰσχεσίην σου τὰ πέρατα τῆς γῆς und zu deinem Besitz die Enden der Erde.

Apg 7,5 Gott gab Abraham kein Erbe im Land und verhieß nur, er wolle es ihnen zum  
Besitz geben

Mt 4,9 Satan zeigt Jesus alle Reiche der Welt und sagt: Das alles will ich dir geben,  
so du niederfällst und mich anbetest!

Psalm 2,9

Du sollst sie mit eisernem Stabe zerschlagen תִּרְעֵם בְּשֵׁבֶט בַּרְזֶל

Hiob 40,9 Hast du einen Arm wie Gott, und kannst du...donnern wie er?

Jes 24,19 Es wird die Erde mit Krachen zerbrechen

Mi 5,3 Der Messias wird auftreten und weiden in der Kraft des Herrn

Mi 7,14 Weide das Volk mit deinem Stabe

Ps 23,4 Dein Stecken und Stab trösten mich!

ποιμανεῖς αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ Du wirst sie mit einem eisernen Stab weiden,

Mt 2,6 Aus Bethlehem soll kommen der Herzog, der mein Volk Israel weidet

Offb 7,17 Das Lamm auf dem Thron wird sie weiden...

Offb 12,5 Und sie gebar einen Sohn, der alle Völker sollte weiden mit eisernem Stab

wie Töpfe sollst du sie zerschmeißen כְּכֵלֵי יוֹצֵר תִּנְפְּצֵם

Jer 13,14 Gott will (wie Weinkrüge) alle Einwohner Jerusalems und ihre Könige einen am anderen zerschlagen

ὡς σκευὸς κεραμέως συντρίψεις αὐτούς wie das Gefäß eines Töpfers sie zerschmettern.

Offb 2,26f Wer überwindet, dem will ich Macht geben über die Völker, und er soll sie weiden mit eisernem Stab, und wie eines Töpfers Gefäß soll er sie zerschmeißen..

Mt 12 20 Das zerstoßene Rohr wird er nicht zerbrechen

Psalm 2,10

So seid nun verständig, ihr Könige וְעַתָּה מְלָכִים הַשְׁכִּילוּ

Gen 3,6 Eva sah, daß der Baum verlockend war, weil er klug machte!

Ps 14,2 Der Herr schaut vom Himmel, daß er sehe, ob jemand klug sei und nach ihm frage

Jer 23,5 Gott will David einen Sproß erwecken, der König sein und klug regieren wird

καὶ νῦν βασιλεῖς σύνετε Und nun Könige, versteht

Mt 13,13-15.19.23 von Jesu Gleichnisrede, die den Jüngern zu verstehen gegeben ist, den anderen aber nicht

Mk 6,52 Die Jünger waren um nichts verständiger geworden, sondern ihr Herz war verhärtet

Lk 24,45 Da öffnete er ihnen den Sinn, daß sie die Schrift verstanden

Röm 3,11 Da ist keiner, der verständig sei und nach Gott frage

und laßt euch warnen, ihr Richter auf Erden הַנֹּסְרוּ שְׁפִטֵי אֲרֶץ

Lev 26,23 spricht von den Folgen für die, die sich nicht warnen lassen

Jer 6,8 Beßre dich, Jerusalem, ehe sich mein Herz von dir wendet

παιδεύθητε πάντες οἱ κρίνοντες τὴν γῆν laßt euch unterweisen alle, die ihr die Erde richtet!

Ti 2,12 Die Gnade nimmt uns in Zucht, daß wir verleugnen das ungöttliche Wesen

Hebr 12,6 Wen der Herr liebhat, den züchtigt er

Psalm 2,11

Dient dem Herrn mit Furcht עֲבֹדוּ אֶת־יְהוָה בְּיִרְאָה

Jos 24,14 Fürchtet den Herrn und dient ihm treu 1Sm 12,24  
Jer 32,40 Gott will Israel Furcht ins Herz geben, daß sie nicht von ihm weichen  
Ps 100,2 Dient dem Herrn mit Freuden!

δουλεύσατε τῷ κυρίῳ ἐν φόβῳ Dient dem Herrn mit Furcht

1Petr 1,17 Führet euren Wandel mit Furcht  
Phil 2,12 Schafft, daß ihr selig werdet mit Furcht und Zittern  
Eph 5,21 Seid einander untertan in der Furcht Christi  
1Joh 4,18 Furcht ist nicht in der Liebe!

und jauchzt ihm zu mit Zittern וְגִילוּ בְרִעָה

Ps 97,1 Der Herr ist König, des freue sich das Erdreich

גִּיּוֹרָה wird im Alten Testament nicht zusammen mit ‚Zittern‘ gebraucht

καὶ ἀγαλλιᾶσθε αὐτῷ ἐν τρόμῳ und jubelt ihm zu mit Zittern.

Ps 32,11 Freut euch des Herrn und jauchzt, ihr Gerechten...  
Jes 12,6 Jauchze und rühme, du Tochter Zion, denn der Heilige Israels ist groß bei dir

1Pet 1,8 Ihr glaubt an ihn und freut euch mit unaussprechlicher Freude

Psalms 2,12

Küßt den Sohn נִשְׁקֶה-בֶּן

daß er nicht zürne פִּן-יִאֲנָן

1Sam 10,1 Saul's Salbung und Kuß durch Samuel  
1Kön 19,18 Gott will übriglassen alle, ...deren Mund Baal nicht geküßt hat  
Hos 13,2 Wer die Kälber küssen will, soll Menschen opfern

fehlt in der Septuaginta

Mt 26,48par Wen ich küssen werde, der ist's!  
Joh 3,36 Wer dem Sohn nicht glaubt, wird das Leben nicht haben, und der Zorn Gottes bleibt über ihm

stattdessen:

δράξασθε παιδείας μήποτε ὀργισθῆ κύριος Ergreift die Unterweisung, damit der Herr nicht erzürnt wird

Spr 10,17 Zucht bewahren, ist der Weg zum Leben

und ihr umkommt auf dem Weg וְתֵאבְדוּ דְרֹךְ



καὶ ἀπολείσθε ἐξ ὁδοῦ δικαίας und ihr vom gerechten Weg,

siehe Ps 1,6

denn sein Zorn wird bald entbrennen כִּי־יִבְעַר כְּמַעַט אַפּוֹ

Jes 10,17 Das Licht Israels wird ein Feuer und sein Heiliger eine Flamme sein  
Jes 66,15 Der Herr wird kommen mit Feuer und vergelten im Zorn mit Feuerflammen

ὅταν ἐκκαυθῆ ἐν τάχει ὁ θυμὸς αὐτοῦ wenn sein Grimm schnell aufflammt!

2Thess 1,7f von der Vergeltung Gottes, wenn Jesus sich offenbaren wird vom Himmel in  
Feuerflammen  
Mt 3,11 von dem, der taufen wird mit Heiligem Geist und mit Feuer!

Selig alle, die auf ihn trauen אֲשֶׁרֵי כָּל־חוֹסֵי בּוֹ

Ps 5,12 Laß sich freuen alle, die auf dich trauen  
Ps 118,9 Es ist besser, auf den Herrn zu vertrauen, als sich auf Fürsten zu verlassen  
Na 1,7 Der Herr kennt die, die auf ihn trauen

μακάριοι πάντες οἱ πεποιθότες ἐπ' αὐτῷ Selig alle, die auf ihn vertrauen.

Mt 10,24 von denen, die ihr Vertrauen auf Reichtum setzen  
Lk 18,9 die auf sich selbst vertrauten, daß sie fromm wären  
2Kor 1,9 daß wir unser Vertrauen nicht sollten auf uns selbst setzen, sondern auf Gott,  
der die Toten erweckt.  
Hebr 2,13 (Zitat) Ich will mein Vertrauen auf ihn setzen